

# Giornata cantonale dell'integrazione

Venerdì 22 settembre 2017

dalle 13:00 alle 17:15

Biasca - SPAI Sala polivalente

**MIGRAZIONE  
E INTEGRAZIONE  
FOCUS SUL TICINO**

"Giovane immigrato, Locarno 1993", foto di Stefano Mussio



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP  
Segreteria di Stato della migrazione SEM



Dipartimento  
delle istituzioni

Comune di



Programma di  
integrazione cantonale



Forum #9  
September 2017

—  
Migrazione e integrazione:  
focus sul Ticino

—  
Migration et intégration:  
focus sur le Tessin

—  
Migration und Integration:  
Fokus auf den Tessin

—  
Migration and Integration:  
focus on Ticino

## INTRODUZIONE

La proposta per l'incontro informativo di quest'anno nasce, quando nell'ambito del PIC 2014-2017, viene affidato al Forum svizzero per lo studio delle migrazioni e della popolazione (SFM) dell'Università di Neuchâtel, il mandato di coordinare un numero della rivista FORUM sul Ticino.

La ricerca si è sviluppata su due assi. Dapprima è stata realizzata una descrizione del quadro economico e politico del Cantone, con un'analisi dell'evoluzione delle migrazioni e del rapporto con gli stranieri; in seguito è stata posta l'esperienza ticinese in una prospettiva comparativa intercantonale e nazionale di attuazione della politica d'integrazione. La stessa vuole contribuire a illustrare come il tassello ticinese contribuisca a comporre il mosaico elvetico delle relazioni tra regioni, alterità e migrazioni.

Il confronto tra Ticino e Svizzera sugli indicatori di integrazione mostra che il cantone non è il solito Sonderfall nel Sonderfall: i dati corrispondono alla media nazionale e per certi versi si situa al di sopra della media.

13.00 – 13.30	Accoglienza
13.30 – 14.00	<b>Saluto e discorsi introduttivi</b>
	Attilio Cometta      Delegato cantonale all'integrazione degli stranieri
	Joël Rossetti      Municipale del Comune di Biasca
	Norman Gobbi      Consigliere di Stato, Direttore del Dipartimento delle istituzioni
14.00 – 14.15	<b>Presentazione della rivista FORUM</b> <b>“Migrazione e integrazione: focus sul Ticino”</b>
	Rosita Fibbi      Sociologa e ricercatrice, Caporedattrice della pubblicazione FORUM
14.15 – 15.30	<b>Politica e Integrazione</b>
	Tavola rotonda moderata da Alessandra Zumthor, Direttrice del Giornale del Popolo
	Norman Gobbi      Consigliere di Stato, Direttore del Dipartimento delle istituzioni
	Mario Branda      Sindaco di Bellinzona
	Tindaro Ferraro      Co-responsabile della Promozione dell'integrazione, Segreteria di Stato della migrazione
	Oscar Mazzoleni      Professore e ricercatore
15.30 – 15.45	Breve pausa

15.45 – 17.00	<b>Lavoro e Integrazione</b>
	Tavola rotonda moderata da Christelle Campana, Giornalista RSI
	Rosy Croce      Responsabile delle Risorse Umane di Migros Ticino
	Maurizio Bigotta      Economista e ricercatore
	Sergio Montorfani      Capo sezione del lavoro, Dipartimento delle finanze e dell'economia
	Paolo Colombo      Direttore della Divisione formazione professionale Dipartimento dell'educazione della cultura e dello sport
	Hervé Mavakala Keto      Licenziato in Diritto, interprete e mediatore interculturale
17.00 – 17.15	<b>Conclusioni</b>
	Al termine rinfresco offerto

### ISCRIZIONE OBBLIGATORIA – ENTRATA LIBERA

entro il 15.09.2017 con il seguente link o codice QR:

<https://goo.gl/forms/ueKjmlWicl6yXeh2>

Considerato che i posti sono limitati, riceverete

una mail di conferma d'iscrizione all'indirizzo da voi indicato nel formulario.



**Rosita Fibbi**, laureata in Scienze politiche, ha studiato a Roma, Zurigo e Ginevra. Dopo aver insegnato sociologia delle migrazioni all'Università di Losanna, lavora come ricercatrice e responsabile di progetti al Forum svizzero per lo studio delle migrazioni e della popolazione all'Università di Neuchâtel. I suoi studi riguardano la scolarizzazione e l'inserimento sul mercato del lavoro, la discriminazione in ambiente lavorativo dei giovani di origine immigrata, le famiglie immigrate e le relazioni intergenerazionali. Ha lavorato sulle politiche d'ammissione e integrazione in Svizzera.

**Mario Branda**, laureato in Diritto a Ginevra, avvocato e titolare di uno studio legale a Bellinzona. Delegato del Comitato internazionale della Croce Rossa tra il 1986 e il 1988. È stato giurista per il Servizio dei ricorsi del Cantone, quindi Capo dell'Ufficio di vigilanza sulle tutele. Nel 2001 è nominato Procuratore pubblico e dal 2011 Procuratore generale aggiunto presso il Ministero pubblico del Canton Ticino. È stato deputato al Gran Consiglio tra il 2011 e il 2012, e Presidente della Commissione cantonale per l'integrazione degli stranieri dal 2012 al 2016. Da aprile 2012 è Sindaco di Bellinzona.

**Tindaro Ferraro**, laureato in Lettere all'Università di Berna nel 1998. Ha ricoperto diverse funzioni presso la Direzione del lavoro della Segreteria di Stato dell'economia (SECO). Tra le sue mansioni principali figura l'accompagnamento dei programmi cantonali d'integrazione. Dal 2016 è co-responsabile della Sezione Promozione dell'integrazione presso la Segreteria di Stato della migrazione (SEM).

**Oscar Mazzoleni**, laureato in Sociologia e Antropologia, Dottore in storia contemporanea, ha insegnato presso le Università di Ginevra, La Sorbona I, Science Po-Paris, Salisburgo, Torino e la SUPSI di Lugano. Autore di numerosi studi sulla politica ticinese e su quella svizzera, ha pubblicato di recente *“Les défis du régionalisme politique en Suisse. Le Tessin et ses relations avec Berne”*, Ginevra, Editions Slatkine, 2017. Attualmente è Professore titolare di Scienza politica e Direttore dell'Osservatorio della vita politica regionale dell'Università di Losanna.

## OSPITI

---

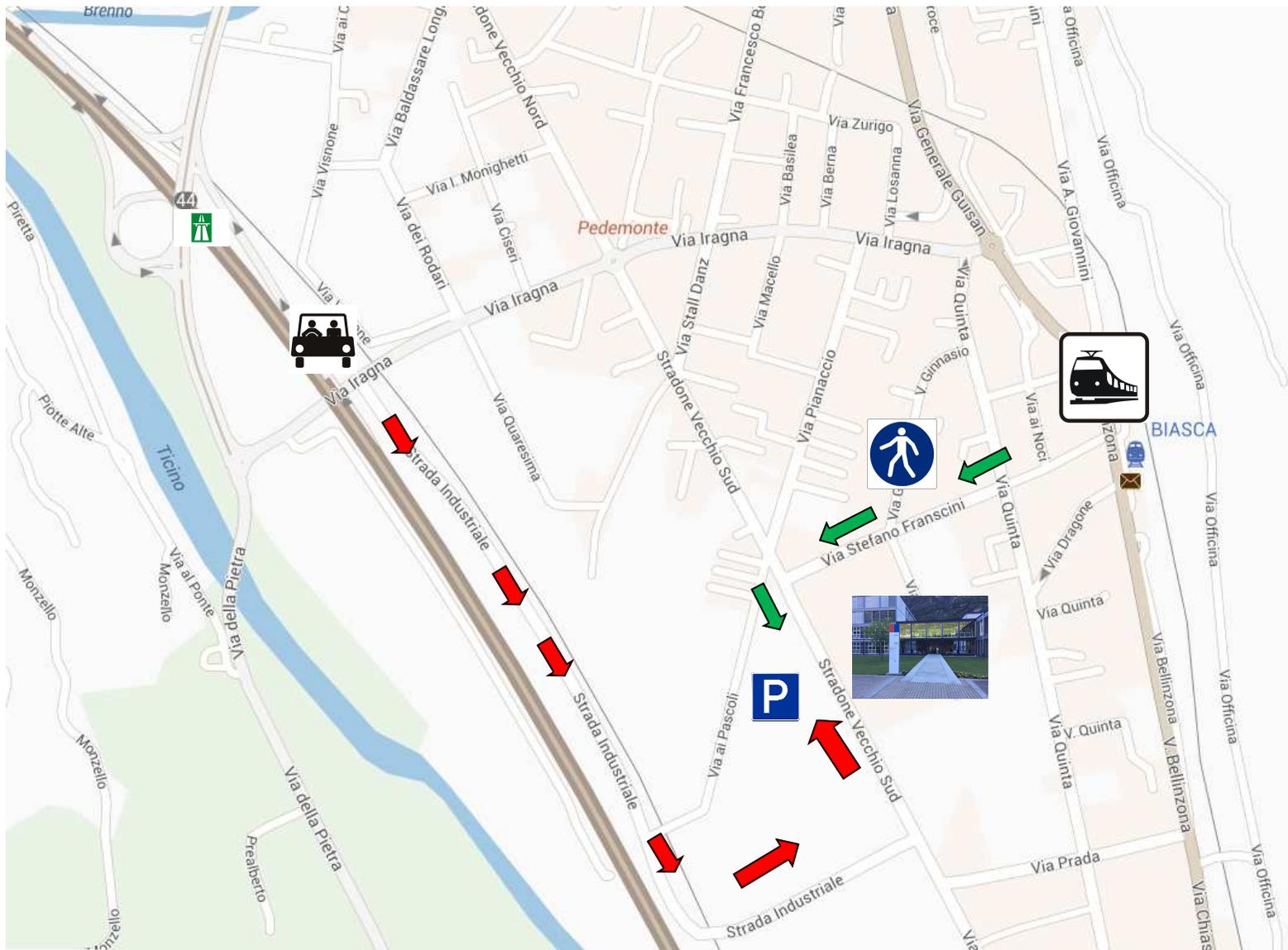
**Rosy Croce**, dopo una formazione commerciale e un Master in Human Capital Management (HCM), approda nel mondo delle Risorse Umane nel 1997, ricoprendo la carica di consulente del personale e successivamente Capo servizio presso il coordinamento dell'Ufficio regionale di collocamento (URC) all'Ufficio del lavoro. Si specializza nel settore e si sposta nel privato quale responsabile Risorse Umane presso il Cardiocentro Ticino. Nel 2002 viene chiamata a ricoprire la funzione di Capo del personale presso la Cooperativa Migros Ticino e da oltre 10 anni è responsabile del Dipartimento Risorse Umane e Membro di Direzione.

**Maurizio Bigotta**, laureato in Economia presso l'Università di Ginevra, ha successivamente lavorato presso l'Organizzazione internazionale del lavoro e all'Ufficio statistica del Cantone Ticino. Ha iniziato la carriera di ricercatore nell'ambito di valutazione di politiche pubbliche presso l'Università di Ginevra e Losanna, in particolare nel campo della migrazione e le sue implicazioni per il mercato del lavoro. Attualmente è ricercatore presso il Dipartimento di economia aziendale, sanità e sociale della SUPSI.

**Sergio Montorfani**, laureato in Filosofia e Teologia a Friburgo, ha lavorato 5 anni presso l'Organizzazione cristiano sociale ticinese (OCST) nell'ambito dell'inserimento e dell'integrazione professionale. Dal 1999 dirige la Sezione del lavoro del Canton Ticino, che si occupa del servizio pubblico di collocamento e delle misure attive per favorire il reinserimento dei disoccupati nel mondo del lavoro. È membro di diversi gruppi di lavoro cantonali e federali che trattano anche le tematiche dell'integrazione dei migranti.

**Paolo Colombo**, laureato in Ingegneria al Politecnico federale di Zurigo. Ha diretto un istituto privato di prove dei materiali e di ricerca per poi diventare Direttore del Dipartimento delle costruzioni e territorio della SUPSI. È stato collaboratore personale del Direttore del DECS, Gabriele Gendotti. Dal 2008 è Direttore della Divisione della formazione professionale. E' vicepresidente della Conferenza svizzera degli uffici della formazione professionale, Presidente della Commissione formazione professionale di base e del Centro svizzero di formazione professionale, orientamento professionale, universitario e di carriera.

**Hervé Mavakala Keto**, laureato in Diritto all'università di Kinshasa (Repubblica Democratica del Congo), arriva in Svizzera nel 2002 quale richiedente d'asilo e inizia a lavorare nel settore alberghiero. Nel 2011 ottiene un Master of Advanced Studies in Lotta contro la criminalità economica all'Haute École de gestion di Neuchâtel. Lavora come interprete e mediatore interculturale e in seguito come interprete e traduttore per la Polizia cantonale e le Autorità giudiziarie del Canton Ticino.



## Giornata cantonale dell'integrazione

22 settembre 2017  
dalle 13.00 alle 17.15

### SPAI Biasca

Sala polivalente  
Stradone Vecchio Sud 29  
6710 Biasca

**Informazioni:**  
**Servizio per l'integrazione degli stranieri**

CP 2170, Via Ghiringhelli 6  
CH – 6501 Bellinzona  
Tel.: + 41(0)91 814 32 00  
di-sis@ti.ch



Vi invitiamo a recarvi all'incontro con i mezzi pubblici. L'evento è raggiungibile dalla stazione di Biasca a piedi (ca. 10 minuti). Se desiderate recarvi con i mezzi privati, di fronte alla SPAI (Via Stradone Vecchio Sud) vi è la possibilità di parcheggiare a pagamento.